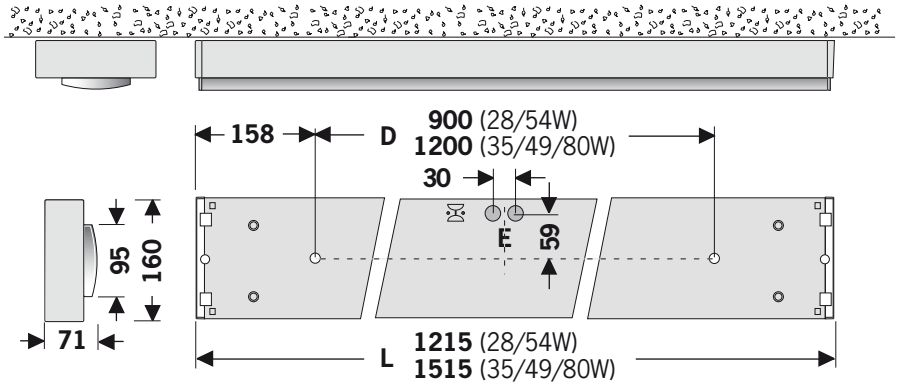
Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Montagehandleiding

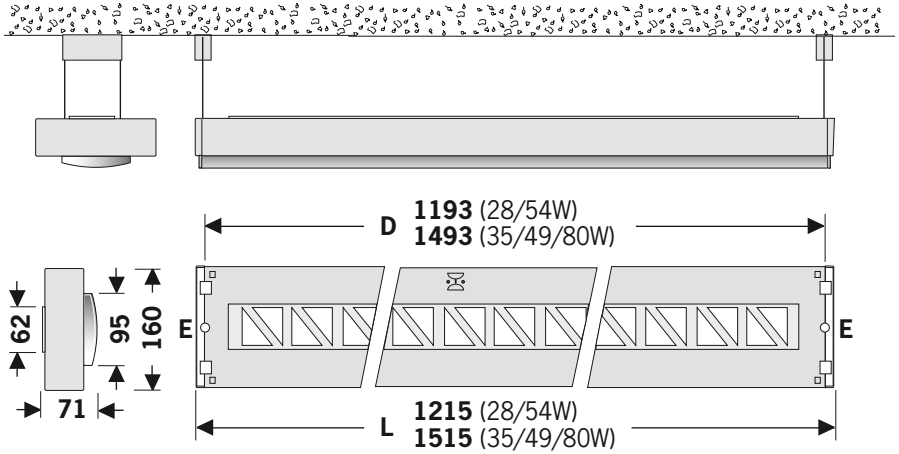
5041 T, 5051 T

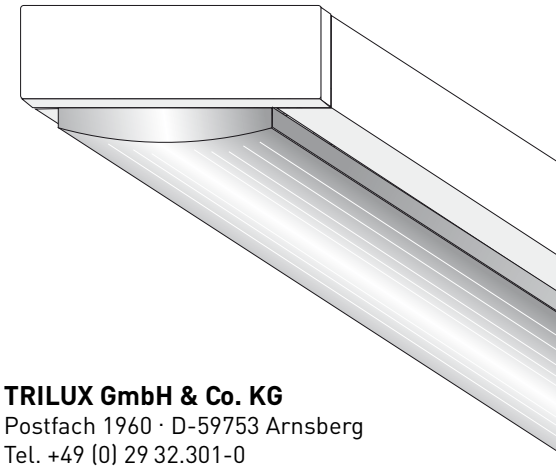
285 412 / I 08

Typ	ca. kg
5041 T/28/54 E	**3,9**
5041 T/35/49/80 E	**4,7**
5041 T/28/54 ED	**3,9**
5041 T/35/49/80 ED	**4,7**



Typ	ca. kg
5051 T/28/54 E	**3,5**
5051 T/35/49/80 E	**4,4**
5051 T/28/54 ED	**3,5**
5051 T/35/49/80 ED	**4,4**





TRILUX GmbH & Co. KG
Postfach 1960 · D-59753 Arnsberg
Tel. +49 (0) 29 32.301-0
Fax +49 (0) 29 32.301-375
info@trilux.de · www.trilux.de

(D) **Hinweise**
Leuchte ist für Netzweiterleitung geeignet.
Leuchte ist für den Einsatz in Innenräumen mit Umgebungstemperatur von 25° C geeignet.
Technische Änderungen behält sich TRILUX vor.

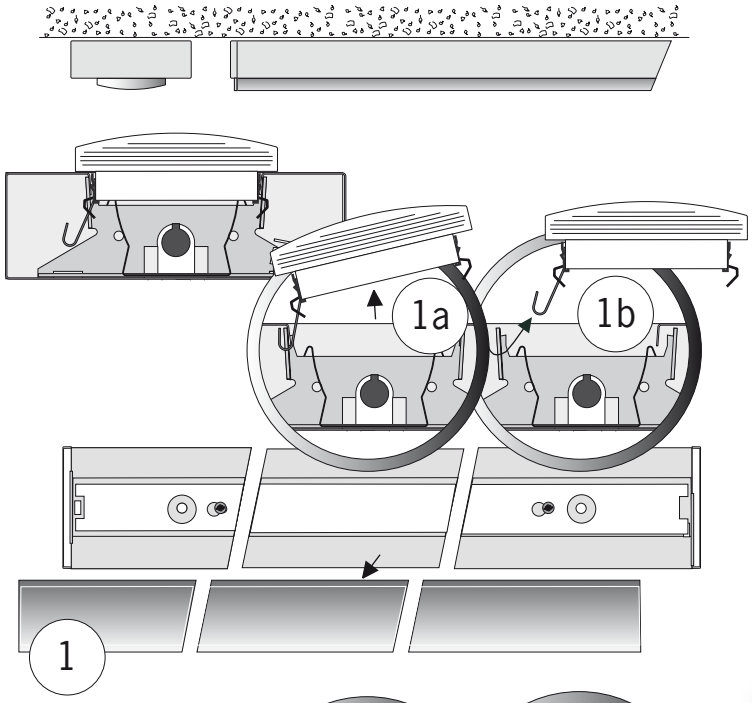
(GB) **Indications**
Luminaire is suitable for further wiring.
Luminaire is suitable for use in interiors with an ambient temperature of 25° C.
Technical specifications subject to modification by TRILUX.

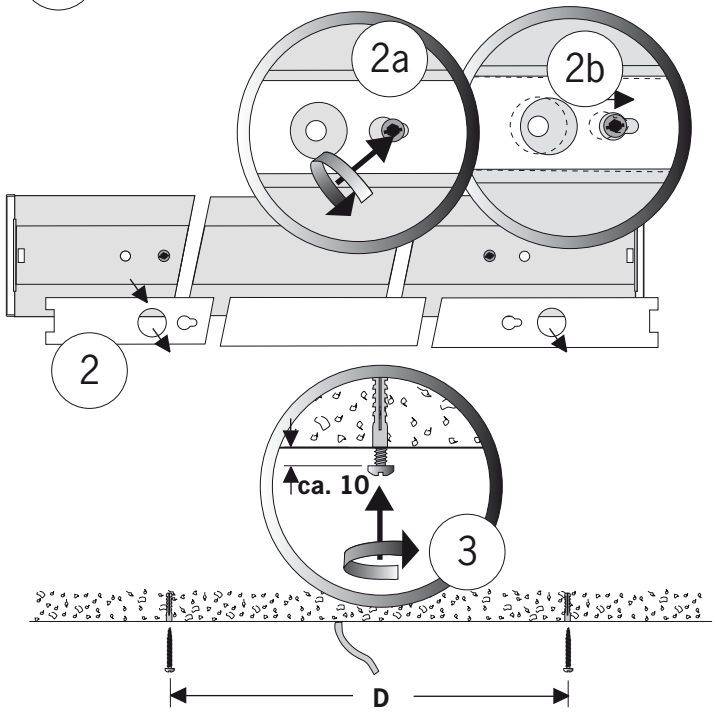
(F) **Indications**
Luminaire équipé pour repiquage.
Luminaire convient à l'utilisation dans les espaces intérieurs d'une température ambiante de 25° C.
TRILUX se réserve le droit d'apporter des modifications techniques.

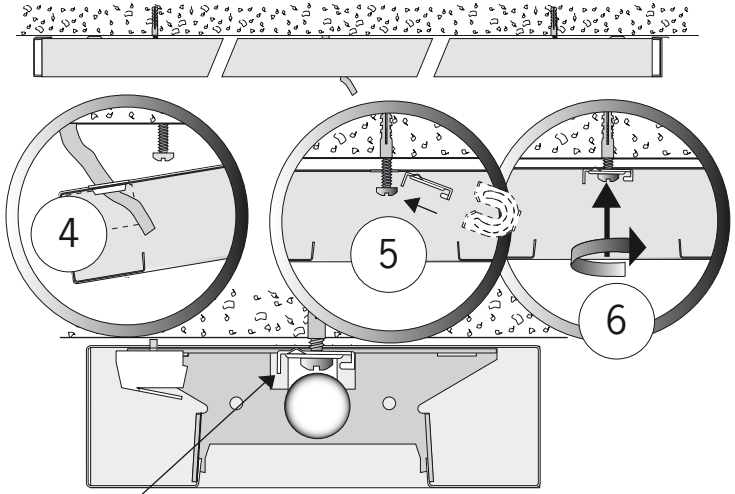
(I) **Indicazioni**
L'apparecchio è adatto per il passaggio della rete.
L'apparecchio è adatto per l'uso in locali interni con una temperatura ambientale di 25° C.
La ditta TRILUX si riserva di apportare modifiche tecniche.

(E) **Indicaciones**
Luminaria apta para cableado suplementario.
Luminaria apta para el empleo en espacios interiores de una temperatura ambiente de 25° C.
TRILUX se reserva el derecho a modificaciones técnicas.

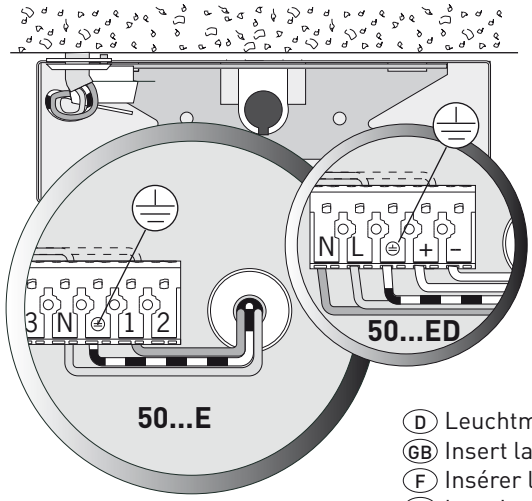
(NL) **Aanwijzingen**
Armatuur geschikt voor verdere bedrading.
Armatuur is voor het gebruik in binnenruimtes met omgevings-temperatuur van 25° C geschikt.
Technische wijzigingen door TRILUX voorbehouden.







(D) Position beachten!
(GB) Consider the correct position!
(F) Considérer la position correcte !
(I) Fare attenzione alla posizione!
(E) Considerar la posición correcta!
(NL) Positie in acht nemen!

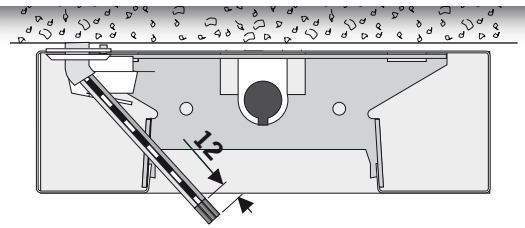


(D) Leuchtmittel einsetzen
(GB) Insert lamps
(F) Insérer les lampes
(I) Inserire lampade
(E) Insertar las lámparas
(NL) Lampen inzetten

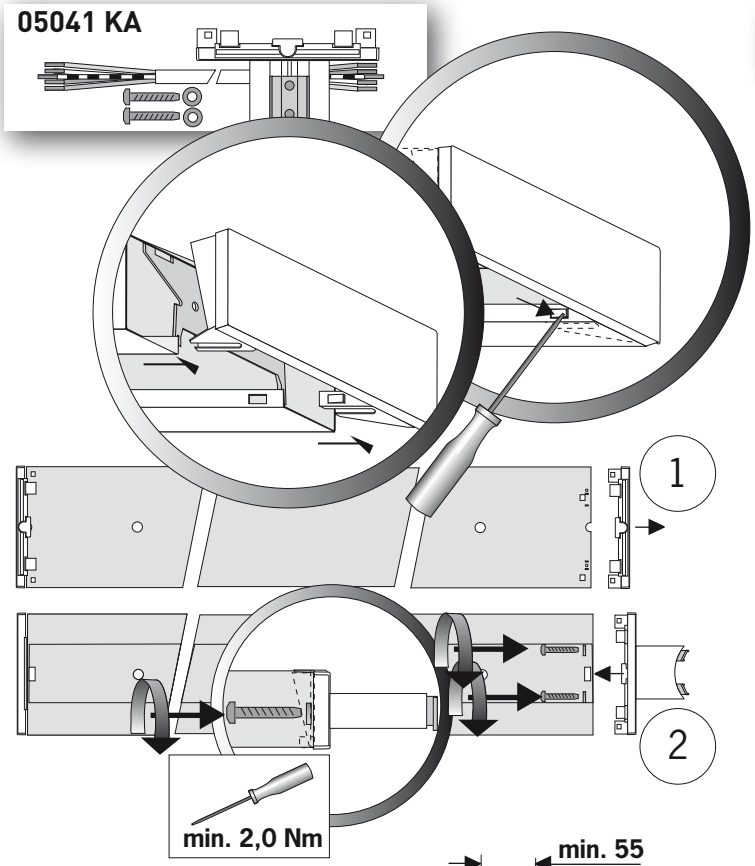
3700/.LV/36 **07690/5LV/25m**
3700/.LV/58

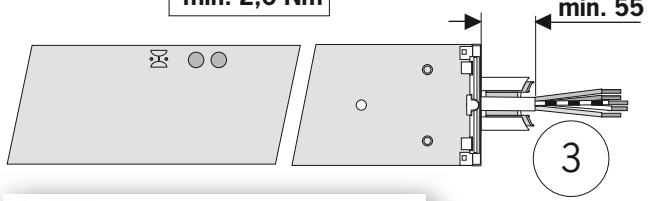


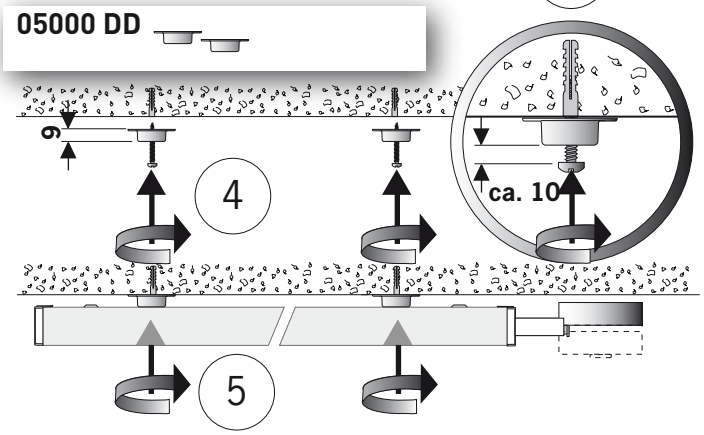
(D) **Elektrischer Anschluss**
Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
(GB) **Electrical connection**
Electrical connection may only be carried out by a qualified electrician.
(F) **Raccordement électrique**
Le raccordement électrique doit être effectué uniquement par un personnel qualifié.
(I) **Collegamento elettrico**
Il collegamento elettrico può essere eseguito solo da personale tecnico qualificato.
(E) **Conexión eléctrica**
Sólo personal técnico cualificado puede efectuar la conexión eléctrica.
(NL) **Elektrische verbinding**
De elektrische aansluiting mag alleen door op dit gebied gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

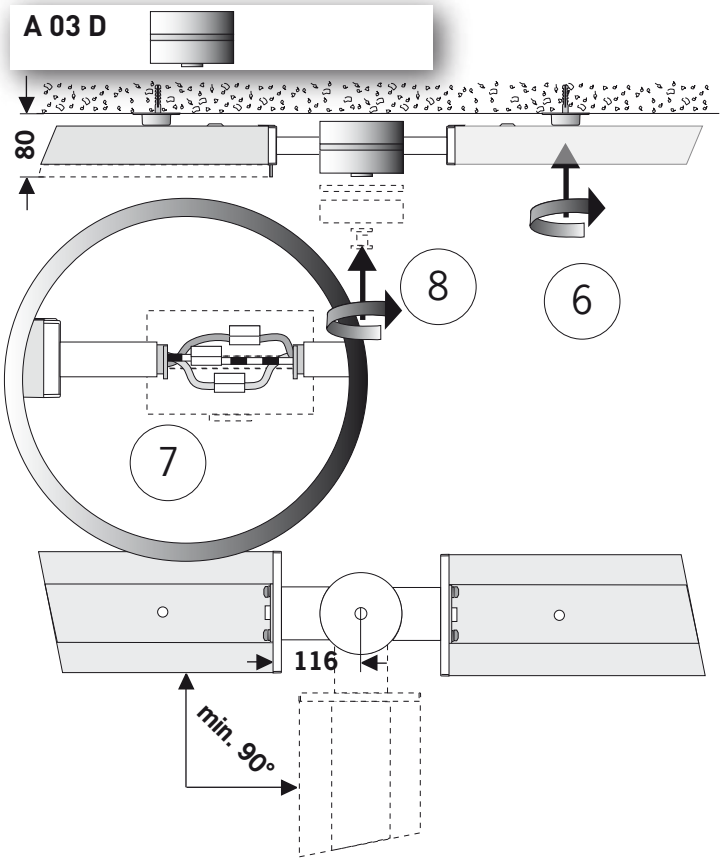


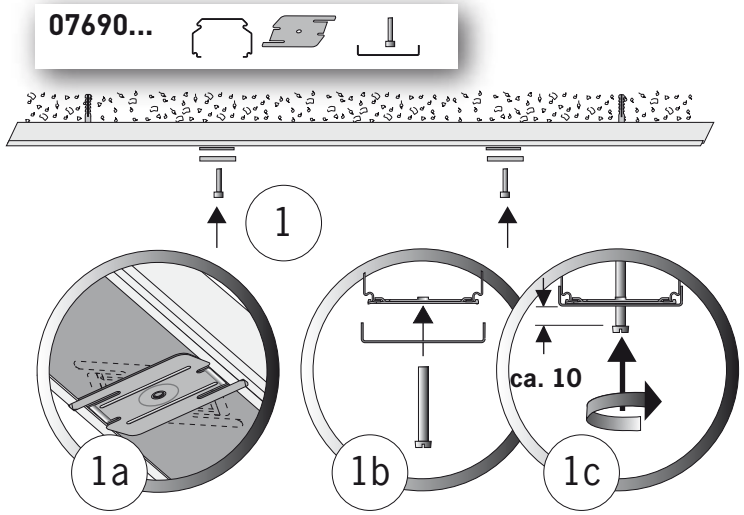
(D) Durchgangsverdrahtung darf nicht am Vorschaltgerät oder Ausgleichsgewicht anliegen.
Bei Durchgangsverdrahtung die Leitungshalter einsetzen und benutzen.
(GB) Through-wiring may not touch the ballast or counterbalance weight.
Install and use the cable holders for through-wiring.
(F) Il faut s'assurer que la filerie de raccordement ne touche pas le ballast ou le contrepoids.
Pour la filerie de raccordement il faut installer et utiliser des clips pour filerie.
(I) Il cablaggio passante non deve toccare il reattore ed il contrappeso.
Per il cablaggio passante inserire ed usare i fermafili.
(E) El cableado continuo no debe tocar la reactancia o el contrapeso.
Para el cableado continuo colocar y utilizar los sujetacables.
(NL) De doorvoerbedrading mag niet met het voorschakel-apparaat of het tegengewicht in aanraking komen.
Bij doorvoerbedrading dienen de kabelhouders geplaatst en gebruikt te worden.

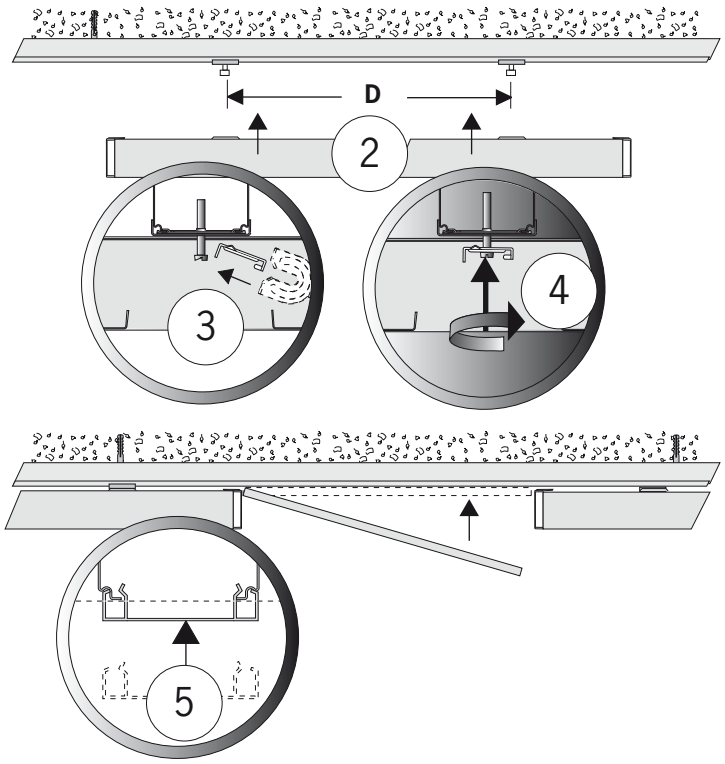




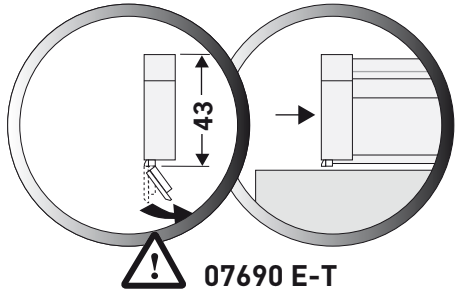




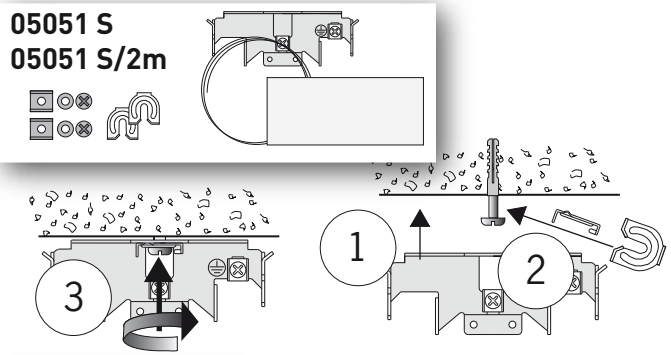




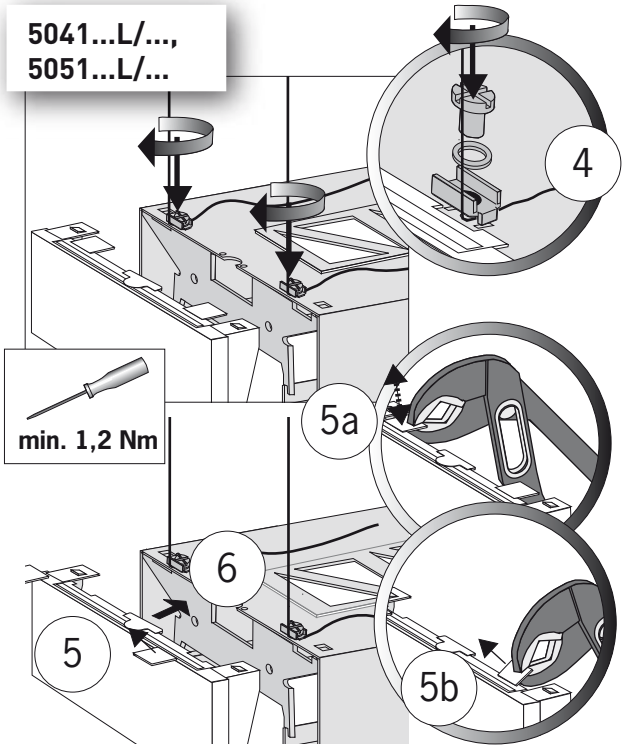
(D) Blindprofil vorher entsprechend ablängen
(GB) Cut blank profile into corresponding sections previously
(F) Couper d'abord le profilé d'obturation à dimension
(I) Prima tagliare a misura il profilo cieco
(E) Antes, recortar el perfil ciego a la medida adecuada
(NL) Blind profiel van tevoren overeenkomstig inkorten

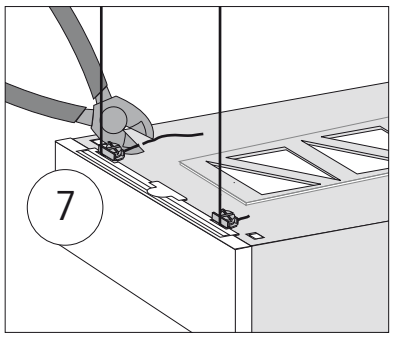


05051 S
05051 S/2m

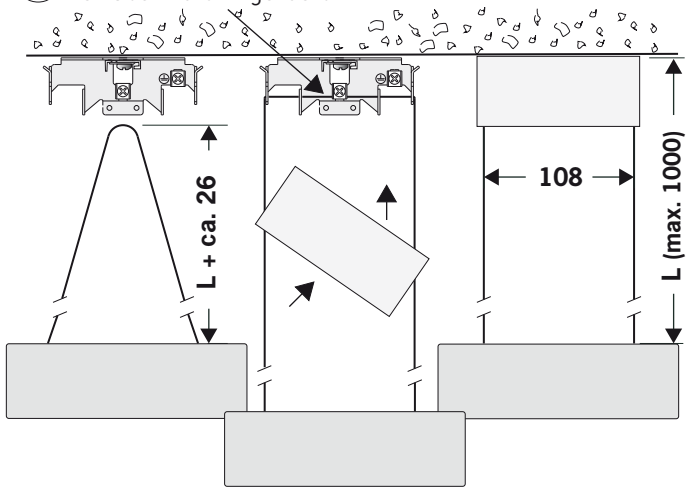


5041...L/...,
5051...L/...

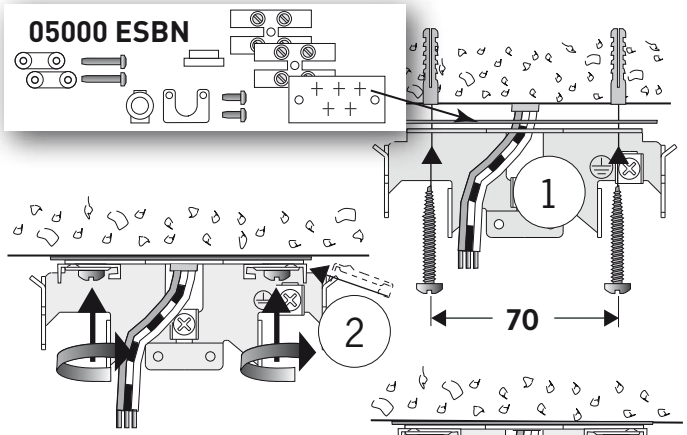




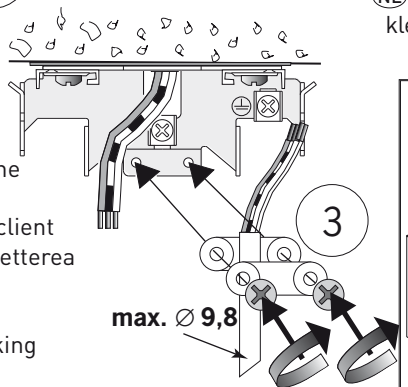
(D) Seil wird eingefädelt
(GB) Wire is to be introduced
(F) Le câble métallique doit être introduit
(I) Fune metallica da inserire
(E) El cable metálico tiene que ser introducido
(NL) De kabel wordt ingevoerd

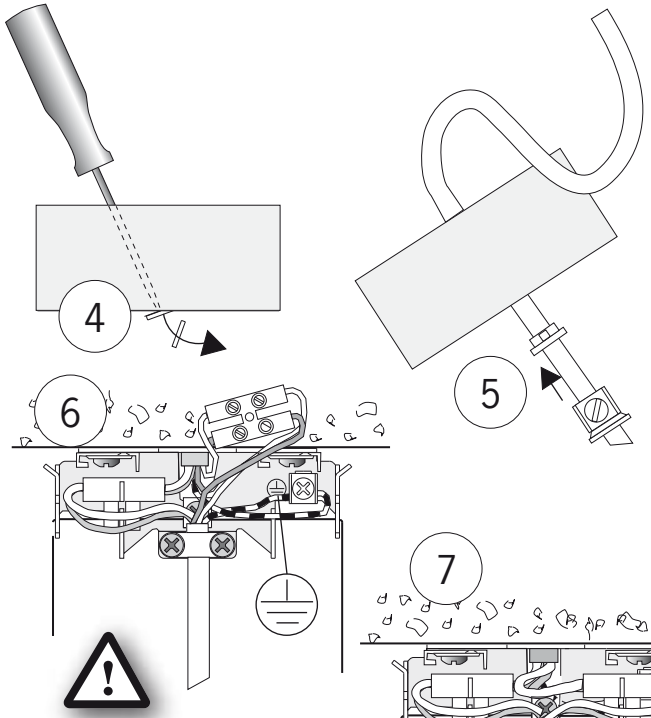


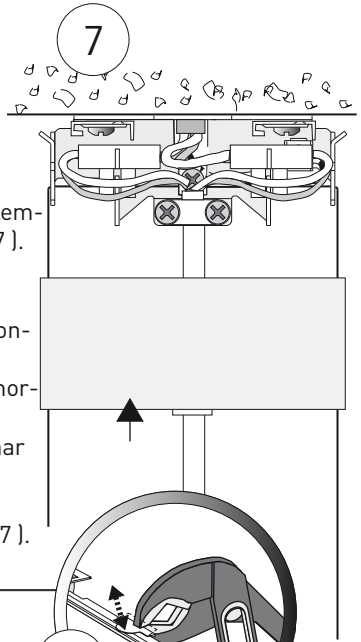
05000 ESBN



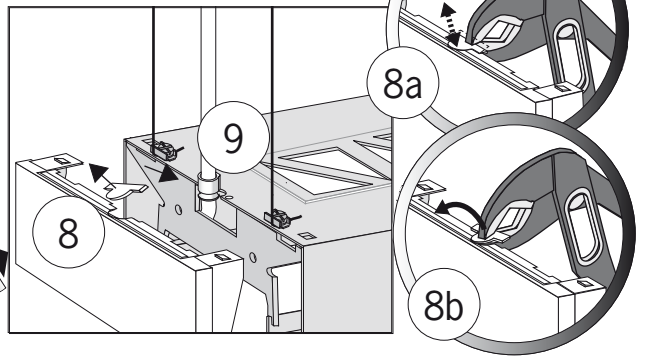
(D) Leitung ist bauseitig zu stellen
(GB) The cable is to be supplied by the customer
(F) Le câble doit être fourni par le client
(I) La linea di rete elettrica è da metterea disposizione dal cliente
(E) No se incluye el cable
(NL) De kabel dient zelf ter beschikking gesteld te worden

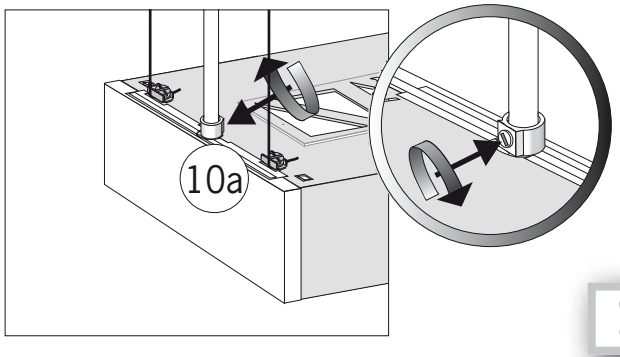






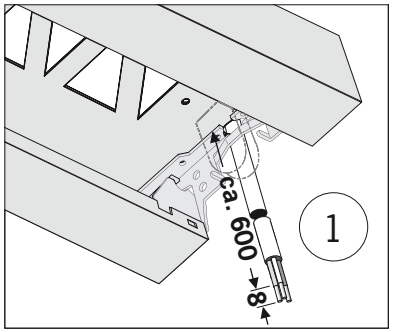
(D) Leitungen anschließen und Klemmen positionieren (siehe 6 und 7).
(GB) Connect cables and position terminals (see 6 and 7).
(F) Raccorder les câbles et positionner les borniers (voir 6 et 7).
(I) Collegare cavi e posizionare morsettiere (vedere 6 e 7).
(E) Conectar los cables y posicionar los bornes (véase 6 y 7).
(NL) De kabels aansluiten en de klemmen positioneren (zie 6 en 7).

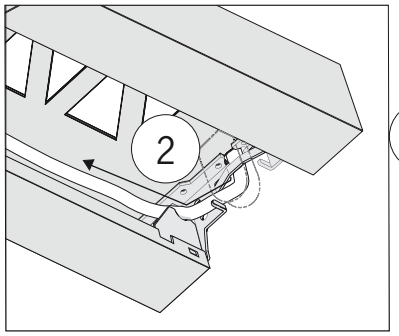


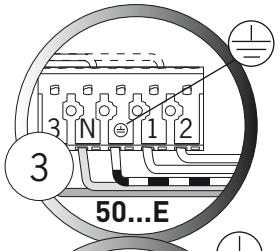


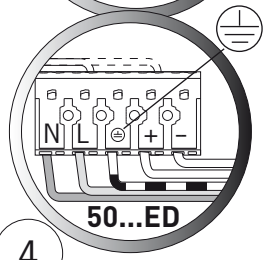
(D) Bei der Leuchtentype 5051 T die Transportsicherungsfolie entfernen und den Spiegel demontieren (siehe Seite 2, Punkt 2).
(GB) Remove the transport protection foil from luminaire type 5051 T and remove the reflector (see page 2, point 2).
(F) Lorsqu'il s'agit du luminaire de type 5051 T, il faut retirer le film plastique protégeant le luminaire pendant le transport, puis démonter le réflecteur (voir page 2, point 2).
(I) Dall'apparecchio 5051 T rimuovere il film di protezione che viene usato per il trasporto e smontare il riflettore (vedi pagina 2, punto 2).
(E) En la luminaria modelo 5051 T quitar el plástico de protección de transporte y desmontar el reflector (véase página 2, punto 2).
(NL) Bij het armatuurtype 5051 T de transportbeveiligingsfolie verwijderen en de spiegel demonteren (zie pagina 2, punt 2).

(D) **Elektrischer Anschluss**
Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
(GB) **Electrical connection**
Electrical connection may only be carried out by a qualified electrician.
(F) **Raccordement électrique**
Le raccordement électrique doit être effectué uniquement par un personnel qualifié.
(I) **Collegamento elettrico**
Il collegamento elettrico può essere eseguito solo da personale tecnico qualificato.
(E) **Conexión eléctrica**
Sólo personal técnico cualificado puede efectuar la conexión eléctrica.
(NL) **Elektrische verbinding**
De elektrische aansluiting mag alleen door op dit gebied gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.



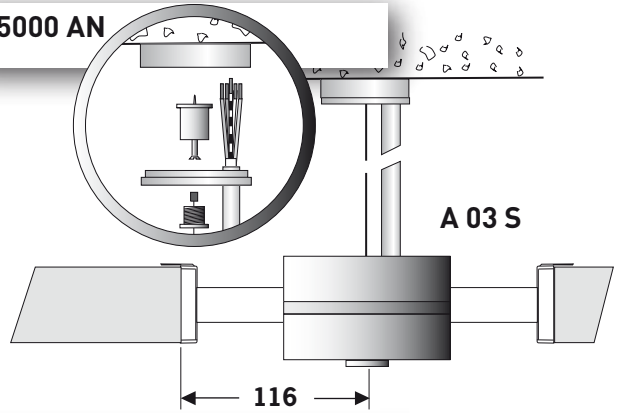




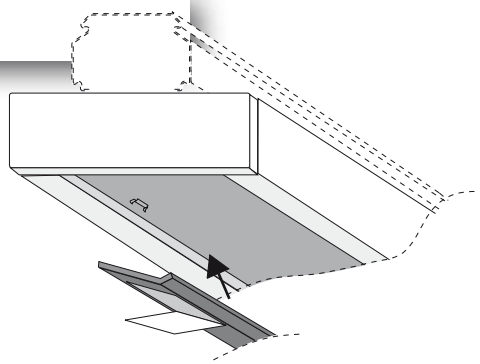


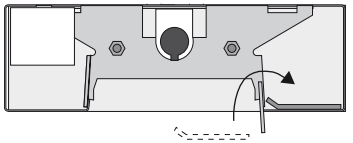
(D) Leuchtmittel einsetzen
(GB) Insert lamps
(F) Insérer les lampes
(I) Inserire lampade
(E) Insertar las lámparas
(NL) Lampen inzetten

05000 AN



05000 A19



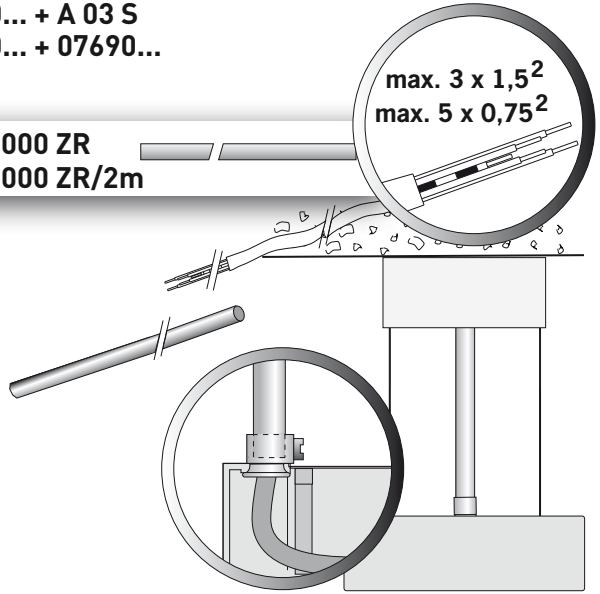


(D) Klebestreifen benutzen
(GB) Use adhesive tape
(F) Utiliser le papier collant
(I) Usare il nastro adesivo
(E) Utilizar la cinta adhesiva
(NL) Plakstrippen gebruiken

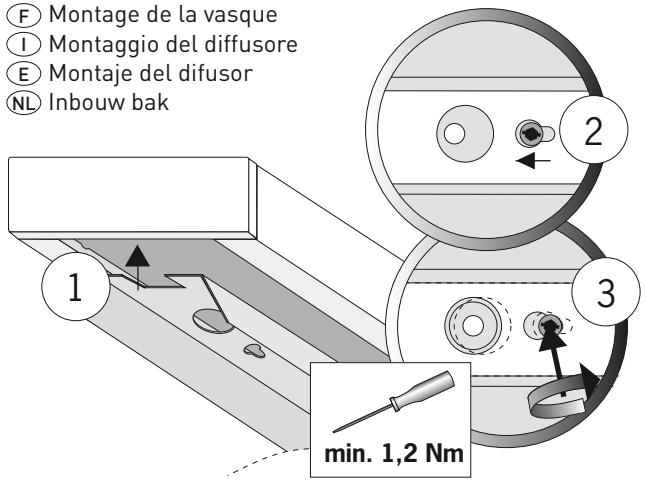
für, for, pour, per, por, voor:

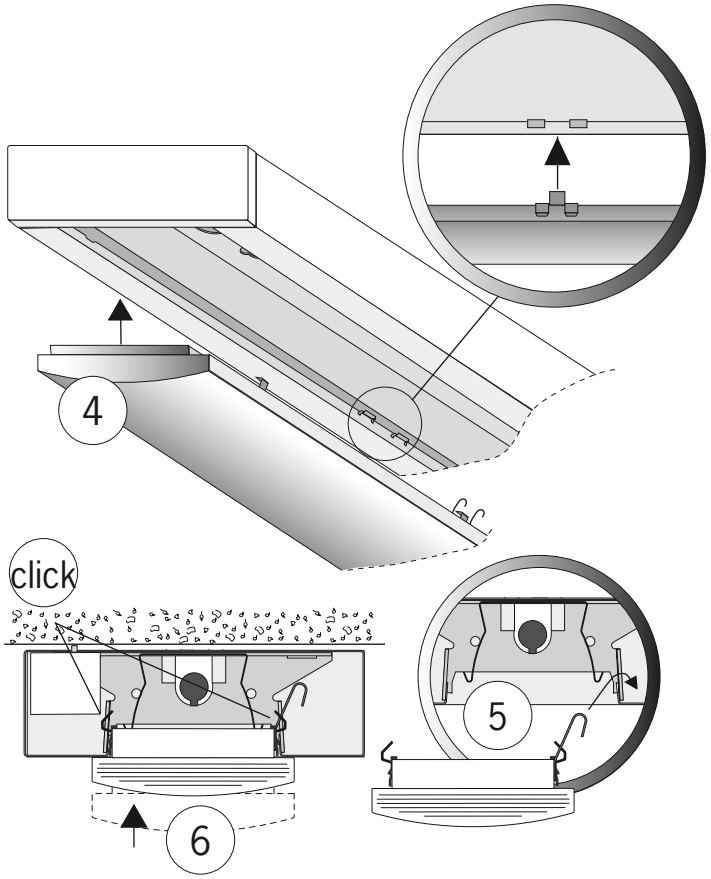
50... + A 03 S
50... + 07690...

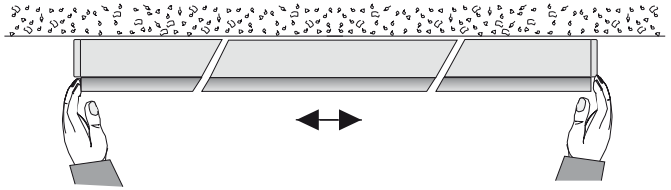
05000 ZR
05000 ZR/2m



(D) Wanneneinbau
(GB) Diffuser mounting
(F) Montage de la vasque
(I) Montaggio del diffusore
(E) Montaje del difusor
(NL) Inbouw bak







(D) Wannensicherung **nicht** auf der Seite des Vorschaltgerätes einsetzen.
(GB) Do **not** insert the diffuser retention device on the power supply unit side.
(F) **Ne pas** insérer le dispositif de fixation de la vasque du côté du ballast.
(I) **Non** inserire il dispositivo di protezione del diffusore sul lato del reattore.
(E) **No** colocar el dispositivo de fijación del difusor en el lado de la reactancia.
(NL) Borginrichting bak **niet** aan de kant van het voorschakelapparaat plaatsen.

(D) Wanne zum Leuchtenkörper ausgleichen
(GB) Counterbalance diffuser and luminaire body
(F) Ajuster la vasque par rapport au corps du luminaire
(I) Allineare il diffusore giusta al corpo dell'apparecchio
(E) Ajustar el difusor al cuerpo de la luminaria
(NL) Bak aanpassen aan de armatuurbehuizing

(D) Pflegehinweise
Reinigen von PLEXIGLAS-Wannen mit leichter Seifenlösung, anschließend mit Antistatikum* behandeln.
Reinigen von Kopfstücken mit leichter Seifenlösung und weichem Tuch.

(GB) Care indications
Cleaning of PLEXIGLAS diffusers with a light liquid detergent, after that treating with an antistatic agent*.
Cleaning of end caps with a light liquid detergent and a soft cloth.

(F) Consignes de nettoyage
Pour le nettoyage des vasques en PLEXIGLAS, utiliser une solution légèrement savonneuse et les traiter ensuite avec un produit antistatique*.
Nettoyer les embouts frontaux avec une solution légèrement savonneuse et un tissu doux.

(I) Indicazioni per la cura
Pulire i diffusori di PLEXIGLAS con una leggera soluzione detergente, poi trattare con un antistatico*.
Pulire i pezzi di testa con una leggera soluzione detergente e con un panno morbido.

(E) Indicaciones para el cuidado
Limpieza de los difusores de PLEXIGLAS con una solución jabonosa poco concentrada, a continuación tratar con antiestático*.
Limpieza de los cabezales con una solución jabonosa poco concentrada y un paño suave.

(NL) Onderhoudsaanwijzingen
Reinigen van PLEXIGLAS-bakken met lichte zeepoplossing, vervolgens met antistatisch middel* behandelen.
Reinigen van kopstukken met lichte zeepoplossing en zachte doek.

* z.B., e.g., p.e., ad es., por ej.
PLEXIKLAR
von Fa. Heinrich A. Anton, Süderstr.159A, 20537 Hamburg

(D) Hinweis zur Aufbewahrung
Bewahren Sie diese Montageanleitung für eventuelle Wartungs- oder Demontagearbeiten auf, bzw. stellen Sie diese Montageanleitung dem entsprechenden Personal zur Verfügung.

(GB) Storage note
Store these mounting instructions for any future maintenance or demounting, or make these mounting instructions available to the appropriate personnel.

(F) Remarque relative à la conservation
Conserver ces instructions de montage pour d'éventuels travaux de maintenance ou de démontage ou encore les mettre à disposition du personnel compétent.

(I) Consigli per la custodia
Conservare le istruzioni di montaggio per eventuali operazioni di manutenzione o smontaggio, o metterle a disposizione del personale addetto.

(E) Indicación de conservación
Conserve estas instrucciones de montaje para posibles tareas de mantenimiento y desmontaje o ponga estas instrucciones de montaje a disposición del personal correspondiente.

(NL) Aanwijzing m.b.t. bewaren
Bewaar deze montagehandleiding voor eventuele onderhouds- of demontagewerkzaamheden, of stel deze montagehandleiding het desbetreffende personeel ter beschikking.